



Digitaliseret af / Digitised by

DET KONGELIGE BIBLIOTEK  
THE ROYAL LIBRARY

København / Copenhagen

**Title:**

Letter from  
Cahen, Berthe  
to  
Simonsen, David

**Sender:**

(Villeneuve, Hautes-Alpes; La Salle les Alpes, France)

**Recipient:** Simonsen, David

(København, Denmark)

**Resource type:** text

**Extent:** 4 pp.

**Languages:** fr

1924-09-24

**Person:**

**Id:** dsa\_caa-coh\_0132.tif

**Related:**

Maison Blanchard

Villeseure - La Salle les Alpes  
(Hautes - Alpes)

24 septembre 1934

Bien chers amis,

Nous étions un peu inquiets  
d'être depuis si longtemps sans  
nouvelles de vous mais votre carte  
nous a rassurés et nous sommes  
heureux de vous savoir tous deux  
en bonne disposition. Nous ne pou-  
vons donc, à l'occasion de ce Roch-  
Hachana, que souhaiter la continua-  
tion de cet état de choses, pendant  
de bien longues années et pour la  
joie de tous vos amis.

Vous devez, à l'heure actuelle,  
vous préparer à recevoir comme tous  
les ans. Soyez sûrs que nous penserons  
à vous pendant ces jours de fête  
et que nous regretterons amèrement  
de ne pouvoir nous asseoir à cette  
table où nos places étaient tou-  
jours marquées ! Bonnes fêtes, chers  
amis, et jeûnez ensuite sans trop  
de fatigue.

ici, nous restons en montagne  
pendant quelques semaines encore  
puisque les cours ne reprennent à  
l'Université que le 1<sup>er</sup> novembre.  
Nous avons eu moins de pluie  
que dans d'autres régions mais,  
comme toute, l'été a été très

moyen, le temps peu fixe. Chez vous au-  
si probablement. Les premières semaines  
de septembre ont été très belles et bien  
chaudes mais maintenant c'est la tem-  
pête et la grande pluie. Vrai temps  
d'équinoxe! Ma belle-mère qui a  
passé l'été avec nous va aller faire un  
séjour à Paris chez les Sylvain Lévi.  
Nous, nous rentrerons directement à  
Strasbourg. Mais le pays où nous a-  
vons passé l'été (le Briançonnais) nous  
a tellement plu que nous y avons acheté  
une toute petite maison que nous  
allons faire réparer et qui sera  
notre refuge de vacances. Si seulement  
vous pouviez un jour nous y venir  
voir! Nous avons payé 5.500<sup>fr</sup> cette

petite maison de 4 pièces, et je vous dis  
ce prix pour vous amuser, car vous  
voyez ce que cela fait en Kr.!

Malheureusement, la santé de  
mon cher mari ne va toujours pas  
bien fort: il est nerveux, se fait beau-  
coup de soucis pour son avenir (car à  
Strasbourg, il enseigne surtout l'alle-  
mand qui ne l'intéresse plus depuis  
de longues années). Il souffre toujours de  
son bras, vous l'excusez donc de ne  
pas vous écrire. Il se joint à moi,  
en tout cas, pour vous envoyer à  
vous deux toute notre affection

Berthe Cahy

For oplysninger om ophavsret og brugerrettigheder, se venligst [www.kb.dk](http://www.kb.dk)

For information on copyright and user rights, please consult [www.kb.dk](http://www.kb.dk)